



PROVINCIA AUTONOMA DE BALSAN – SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



SCORES ALTES LA ILA

SCORES ALTES
LA ILA

ISTITUTI D'ISTRUZIONE SEC. DI 2° GRADO DELLE LOC. LADINE – LA VILLA/BADIA
OBERSCHULZENTRUM DER LADINISCHEN ORTSCHAFTEN – STERN/ABTEI

ISTITUT TECNICH ECONOMICH
LIZEUM SCIËNZES UMANES
LIZEUM LINGUISTICH

ISTITUTO TECNICO ECONOMICO
LICEO DELLE SCIENZE UMANE
LICEO LINGUISTICO

WIRTSCHAFTSFACHOBERSCHULE
SOZIALWISSENSCHAFTLICHES GYMNASIUM
SPRACHENGYMNASIUM



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

FUTURA
LA SCUOLA
PER L'ITALIA DI DOMANI



Ministero dell'Istruzione
e del Merito



Italiadomani
PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA

LEISTUNGSVERZEICHNIS_ANLAGE B2 CAPITOLATO TECNICO_ALLEGATO B2

Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) Missione 4: Istruzione e ricerca Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università - Investimento 3.2: **Scuola 4.0** - Azione 1 - Next generation classroom - Ambienti di apprendimento innovativi

UMWELTFREUNDLICHE BESCHAFFUNG
VON CONVERTIBLE NOTEBOOKS TOUCH

APPALTO VERDE PER
LA FORNITURA DI CONVERTIBLE NOTEBOOKS TOUCH

CUP G34D22006230006

CIG: /

Inhaltsverzeichnis

sommario

1. Vorwort

2. Technische Mindestanforderungen

2.1. Convertible notebooks touch

- a) technische Daten
- b) Mindestumweltkriterien
- c) DNSH-Prinzip (Do No Significant Harm)

3. Wartungsdienst und Garantie

4. Übergabe und Installation der Geräte

1_Vorwort

Das vorliegende technische Leistungsverzeichnis beschreibt die technischen und funktionellen Merkmale der nachfolgend aufgelisteten Geräte samt Lieferung und Kundendienst.

Wo Marke, Modell oder ausschließliche Spezifizierungen angegeben sind, können gleichwertige Produkte mit denselben Funktionen, Leistungen und Konfigurierbarkeiten angeboten werden.

Für die Überprüfung der Mindestumweltkriterien müssen Zertifizierungen wie beispielsweise „ENERGY STAR“, „EPEAT“, „Der blaue Engel“, „Nordic Ecolabel“ oder andere geeignete Nachweise mitgeliefert werden.

1. premessa

2. Caratteristiche funzionali minime

2.1. Convertible notebooks touch

- a.) scheda tecnica
- b.) criteri ambientali minimi
- c.) principio DNSH (Do No Significant Harm)

3. assistenza tecnica e garanzia

4. consegna ed installazione delle apparecchiature

1_Premessa

Il presente capitolato tecnico descrive le caratteristiche tecniche e funzionali delle apparecchiature sottoelencate con correlati servizi di fornitura ed assistenza.

Dove sono indicati marca, modello o specificazioni esclusive, possono essere offerti prodotti equivalenti con funzioni, prestazioni e configurabilità uguali.

Per la verifica dei criteri ambientali minimi devono essere forniti certificazioni come ad esempio „ENERGY STAR“, „EPEAT“, „Der blaue Engel“, „Nordic Ecolabel“ o altri mezzi di prova appropriati.

Die Geräte samt den dazugehörigen Komponenten müssen bei sonstigem Ausschluss folgenden Mindestanforderungen entsprechen:

Le apparecchiature con le relative componenti, a pena di esclusione, devono essere conformi ai seguenti requisiti minimi:

Bedarf - Fabbisogno

Beschreibung - Descrizione			Menge Quantità	MUK - CAM (Anlage/allegato C)	DNSH-Prinzip Principio DNSH (Anlage/allegato E)
CPV 30213200-7	Tragbare Computer Computer portatili	Convertible notebooks touch	4	Ja / si	Ja / si

2_techische Mindestanforderungen

2_caratteristiche funzionali minime

2_1_Convertible notebooks touch

a)_techische Daten

a) scheda tecnica

Mindestvoraussetzungen	
Bildschirmdiagonale (cm/Zoll)	39,6 cm /15.6 Zoll
Bildschirmauflösung	FHD 1920x1080
Bildschirmtyp	FHD Touchscreen
Touschscreen	Ja
Betriebssystem	Windows 11 SE
CPU	Intel Core i5- 12th Generation
RAM	16 GB SDRAM
Speicher	512 GB SSD
Bildschirm	FHD Touchscreen 16:9 flickerfree

caratteristiche funzionali minime	
Diagonale schermo (cm/pollici)	39,6 cm / 15.6 pollici
Risoluzione schermo	FHD 1920x1080
Bildschirmtyp	FHD Touchscreen
Touchscreen	si
Sistema Operativo	Windows 11 SE
CPU	Intel Core i5 – 12th Generation
RAM	16 GB SDRAM
Memoria	512 GB SSD
Schermo	FHD Touchscreen 16:9 flickerfree

Audio	2 Lautsprecher und Mikrofon integriert
Graphikkarte	Intel Iris Xe
Tastatur	In voller Größe, mit Hintergrundbeleuchtung und Ziffernblock, Deutsch Standard
Akkulaufzeit	Min. 8 h
Maus	Optical wheel mouse wireless
Schnittstellen	1xHDMI, mindestens 2 USB 3.0, USB-C optional, 1 Kopfhörer/Mikrofonanschluss
Wi-Fi Direct	Ja
Tastatur	Deutsche Tastatur
Bluetooth	5 wireless card
Webcam	Ja, mit Rauschunterdrückung
Mikrophon	Integriert
Stift	Original, passend zum Tablet
Hülle	Ja

Audio	2 altoparlanti e microfono integrati
Scheda grafica	Intel iris Xe
Tastiera	Grandezza normale, con retroilluminazione e tastiera numerica, Tedesco standard
Durata Batteria	Min. 8 h
Mouse	Optical wheel mouse wireless
Interfacce	1xHDMI, almeno 2 USB 3.0, USB-C opzionale, 1 jack combinato cuffie/microfono
Wi-Fi Direct	Sì
Tastatura	Tastatura tedesca
Bluetooth	5 wireless card
Webcam	Sì, con rimozione del rumore
Microfono	integrato
Penna	Penna originale
Custodia	Sì

b)_ Mindestumweltkriterien

Die Convertible notebooks touch, welche Gegenstand der vorliegenden Markterhebung sind, müssen die Mindestumweltkriterien gemäß Punkt 5.2 des Anhangs 2 des Dekrets vom Ministerium für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz vom 13. Dezember 2013, veröffentlicht im Gesetzesblatt Nr. 13 vom 17. Jänner 2014 i.g.F. über elektrische und elektronische Bürogeräte wie Personal Computer, Drucker, Multifunktionsgeräte und Fotokopiergeräte einhalten, auf die in ihrer Vollständigkeit verwiesen wird. Anlage C_MUK als integrierender Bestandteil

a) criteri minimi ambientali

I Convertible notebooks touch oggetto della presente consultazione di mercato devono rispettare i criteri ambientali minimi di cui al punto 5.2 dell'allegato 2 del decreto del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare 13 dicembre 2013, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 13 del 17 gennaio 2014 e successivi aggiornamenti in materia di attrezzature elettriche ed elettroniche d'ufficio, quali personal computer, stampanti, apparecchi multifunzione e fotocopiatrici, che si intendono interamente richiamati. Allegato Cd_CAM come parte integrante

b)_ DNSH-Prinzip (Do No Significant Harm)

b) principio DNSH (Do No Significant Harm)

Die im Rahmen der Investitionslinie „Schule 4.0“ vorgesehenen Eingriffe unterliegen der Einhaltung des Grundsatzes „Umweltziele nicht wesentlich zu schädigen“ (Prinzip „Do No Significant Harm“, DNSH), unter Bezugnahme auf das Taxonomiesystem von ökologisch nachhaltiger Tätigkeiten gemäß Artikel 17 der Verordnung (EU) 2020/852. Diese Überprüfung muss von der Vergabestelle ex ante durchgeführt werden. (Anlage E)

Nelle procedure PNRR, è che gli interventi previsti nell’ambito della linea di investimento “Scuola 4.0” sono soggetti alla verifica circa il rispetto del principio di “non arrecare danno significativo agli obiettivi ambientali” (principio del “Do No Significant Harm”, DNSH), con riferimento al sistema di tassonomia delle attività ecosostenibili, di cui all’articolo 17 del Regolamento (UE) 2020/852.
Tale verifica deve essere effettuata da parte della stazione appaltante nella fase ex ante. (allegato E)

3_Wartungsdienst und Garantie

Die Mindestgarantie (Assistenzdienst und Wartung) beträgt mindestens 2 Jahre ab dem Tag der Lieferung der Geräte, eine Garantieverlängerung auf 3 Jahre ist wünschenswert.

Der Lieferant ist verpflichtet fabrikneue Produkte zu liefern, die ohne Mängel sind und mit diesem Leistungsverzeichnis übereinstimmen;

Während der Garantiezeit muss der Kundendienst für eventuelle Fehlfunktionen und/oder Schäden am Gerät erbracht werden. Die maximale Reaktionszeit im Falle von Fehlfunktionen und Schäden für die Behebung derselben beträgt 72 Stunden ab der Entgegennahme der Anfrage für den Einsatz durch elektronische Post (E-Mail oder zertifizierte elektronische Post) an den Lieferanten.

Die Zeiten für die Einsätze beziehen sich auf die Werktage.

Die Garantieeinsätze erfolgen auf eigene Kosten vor Ort.

Die Garantie für die Verfügbarkeit der Ersatzteile muss vom Lieferanten für mindestens 2 Jahre ab dem Tag der Geräteeinsendung garantiert werden.

4_Übergabe und Installation der Geräte

3_assistenza tecnica e garanzia

La garanzia minima (servizio di assistenza e manutenzione) richiesta è di 2 anni, a partire dalla data di consegna della fornitura, una estensione della garanzia a 3 anni è auspicabile

Il fornitore è tenuto fornire prodotti nuovi di fabbrica, privi di difetti e conformi al presente capitolato tecnico;

Durante il periodo di garanzia deve essere prestata assistenza per eventuali malfunzionamenti e/o guasti dell'apparecchiatura. Il tempo massimo di intervento in caso di malfunzionamento o guasto della macchina per l'eliminazione dei medesimi è di 72 ore dalla data di presa in carico della richiesta di intervento, inviata per posta elettronica (e-mail o PEC) al fornitore.

I tempi di intervento sono riferiti ai giorni feriali.

L' intervento di garanzia deve essere assicurato in loco a proprie spese.

La garanzia sulle disponibilità delle parti di ricambio deve essere assicurata dal fornitore a partire dalla data di consegna della fornitura per un periodo minimo di 2 anni.

4_consegna ed installazione delle apparecchiature

Die Lieferung muss innerhalb von **150** Tagen ab Vertragsabschluss erfolgen.

Die Übergabe der Lieferung sowie eventuelle zusätzliche Eingriffe, sollten sie sich als notwendig erweisen, müssen im Voraus, mindestens eine Woche vor der Lieferung mit der jeweiligen Schulverwaltung abgesprochen werden.

Die Lieferung der Geräte muss in den Räumlichkeiten erfolgen, die von der jeweiligen Schulverwaltung, Empfängerin der Computer, vorgegeben werden.

Sämtliche Geräte benötigen keine Installation bei der Lieferung. Die Lieferfirma muss das Verpackungsmaterial auf Anfrage der einzelnen Schulen zurücknehmen und auf eigene Kosten entsorgen.

La fornitura delle apparecchiature va effettuata entro **150** giorni dalla data di stipulazione del contratto.

La consegna della fornitura eventuali ulteriori interventi, che risultassero necessari vanno preventivamente concordati almeno una settimana prima della consegna con la rispettiva istituzione scolastica.

I computer sono da consegnare nei locali stabiliti della rispettiva istituzione scolastica consegnataria dei computer.

Tutte le apparecchiature non necessitano un'installazione alla consegna. La ditta fornitrice deve ritirare il materiale di imballo su richiesta delle diverse scuole e smaltirlo a proprie spese.

Stern / La Villa in Badia, am/lí 07.06.2023

Die Schulführungskraft / Il Dirigente scolastico

Elena Pellegrini

(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)